



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

## HOSE CONNECTOR SET

**GB** HOSE CONNECTOR SET  
Operation and safety notes

**EE** VOOLIKULIITMIKE KOMPLEKT  
Kasutus- ja ohutusnõuded

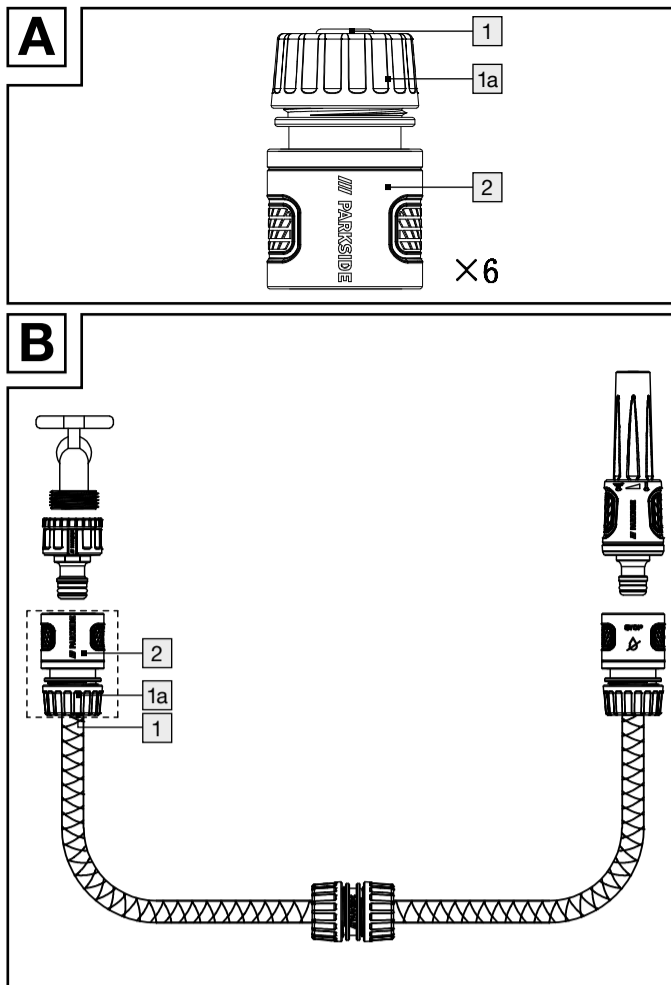
**DE AT CH** SCHLAUCHANSCHLUSS-SET  
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 479233\_2410

**LT** ŽARNŲ JUNGIMO RINKINYS  
Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

**LV** SLŪTENES SAVIENOJUMU  
KOMPLEKTS  
Lietošanas un drošības norādījumi

LT LV



List of pictograms used	
	Safety information
	Instructions for use

**GB** Hose connector set

### Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high

quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### Intended use

This product is suitable to irrigate garden and patio areas. The product is not intended for commercial use.

### Description of parts and features

- 1 Connection thread
- 1a Union nut
- 2 Coupling socket

### Technical data

Max. operating pressure: 4 bar

- **Included items**
- 6 hose connectors 13-15mm (1/2"-5/8")
- 1 instructions for use

### Safety notices

Familiarise yourself with all the operating instructions and safety advice for the product before installation. When passing this product on to others, please be sure to include all its documentation.

#### CAUTION! RISK OF INJURY!

Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly could lead to injury. Damaged parts could impact safety and function.

**WARNING!** Do not grease or oil the nozzle, as this may clog the nozzle.

Only suitable for cold water irrigation.

**CAUTION!** Do not aim the water stream at electrical equipment!

**CAUTION!** Do not aim the water stream at persons or animals!

**CAUTION! WATER NOT POTABLE!** Never drink water which has passed through this product.

- Close the tap after every use.
- For outdoor use only.
- Do not operate the product if it is damaged.

### Use

**Note:** The product is suitable for all common standard hose systems.

### Connect product to water supply (Fig. B)

- Uncrew the union nut [1a]. Connect the connection thread [1] to the end of a garden hose (13mm) (not included). Tighten the union nut [1a] to lock the hose.
- Connect the coupling socket [2] with the tap connector (not included).

### After use

- Turn off the water supply.
- Disconnect the coupling socket [2] from the tap connector (not included).
- Uncrew the union nut [1a] and remove the the garden hose (13mm) (not included) from the connection thread [1]. Tighten the union nut [1a] afterward.
- Clean the product as described under "Cleaning and care".

### Cleaning and care

- Use a slightly dampened, non-fluffing cloth to clean the product.
- Dry well after each use and store in a dry and frost-free place.

### Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

### Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 479233\_2410) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com.

This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 479233\_2410 takes you to the operating instructions for your item.

### Service

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk

### Naudojamų piktogramų reikšmės

- Saugos nurodymai
- Veiksmų nurodymai

### Žarnų jungimo rinkinys

### Ižanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykitė šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

### Valymas ir priežiūra

- Produktą valykite šiek tiek sudrėkinta, nespūkuojančia šluoste.
- Kas kartą panaudoję, produktą gerai nusausinkite ir laikykite sausoje bei nuo šalčio apsaugotoje vietoje.

### Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminių išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

### Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų krapavimo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminių pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminių dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netinkama trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

### Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl produkto turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir žinokite kaip pirkimo dokumentą ir susiraskite per paieškos formą prietaiso naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminių numerį (IAN) 479233\_2410 galite atidaryti šio gaminių naudojimo instrukciją.
- Atsiradus veikimo arba kitokioms triktims, visų pirma telefonu arba elektroniniu paštu susisiekiate su toliau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



PDF ONLINE  
parkside-diy.com

Apsilankę parkside-diy.com interneto svetainėje rasite ir galite atsiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu pateksite tiesiai į parkside-diy.com puslapį. Pasirinkite savo šalį ir susiraskite per paieškos formą prietaiso naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminių numerį (IAN) 479233\_2410 galite atidaryti šio gaminių naudojimo instrukciją.

**Klientų aptarnavimas Lietuva**  
Tel.: 880033500  
El. paštas: owim@lidl.lt

### Kasutatud piktogramme tähendused

- Ohutusjuhised
- Tegevusjuhised

### Voolikuliitmiike komplekt

### Sissejuhatus

Õnnitlеме teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote.

Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otsarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

### Sihtotstarbekohane kasutamine

See toode on mõeldud aia ja terrassi kastmiseks. Toode ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

### Osade kirjeldus

- 1 ühenduskeere
- 1a ülemutter
- 2 ühenduspessa

### Tehnilised andmed

Max tööõhk: 4 baari

### Tarnekomplekt

6 voolikühendust 13-15mm (1/2"-5/8")  
1 kasutusjuhend

### Ohutusjuhised

Tutvuge enne toote monterimist kõikide kasutus- ja ohutusjuhiste. Toote teiste teadeandmisel korral andke kaasa ka kogu dokumentatsioon.

**ETTEVAATUST! VIGASTUSTE OHT!** Tagage, et kõik osad oleksid paigaldatud kahjustamata ja asjatundlikult. Asjatundmatu paigaldamise korral tekib vigastuste oht. Kahjustatud osad võivad mõjutada toote ohutust ja funktsioone.

**HOIATUS!** Ärge määrige ega õlitage pihustusotsakut, vastasel korral võib see ummistuda. Sobib ainult külma veega kastmiseks.

**ETTEVAATUST!** Ärge suunake veejuga elektriseadmest pool!

**ETTEVAATUST!** Ärge suunake veejuga inimeste ja loomade poole!

**ETTEVAATUST! EI OLE JOOGIVEE!** Ärge kunagi jooge tootest läbivoolanud vett.

- Keerake veekraan alati pärast kasutamist kinni.
- Mõeldud kasutamiseks ainult välistingimustes.
- Ärge võtke toodet kasutusele, kui see on kahjustada saanud.

### Kasutamine

**Märkus:** toode sobib kasutamiseks kõikide tavapärase voolikusüsteemidega.

### Toote ühendamine veevarustusega (joon. B)

- Vabastage ülemutter [1a]. Ühendage ühenduskeere [1] aiavooliku (13mm) (ei kuulu komplekti) otsaga. Pingutage ülemutter [1a], et voolik kinnituda.
- Ühendage ühenduspessa [2] veekraani ühendusega (ei kuulu komplekti).

### Pärast kasutamist

- Peatage veevarustus.
- Eemaldage ühenduspessa [2] veekraani ühendusest (ei kuulu komplekti).
- Keerake lahti ülemutter [1a] ja võtke aiavoolik (13mm) (ei kuulu komplekti) ühenduskeermest [1] lahti. Seejärel keerake ülemutter [1a] kinni.
- Puhastage toode nagu kirjeldatud juhtises "Puhastus ja hoolitus".

### Puhastamine ja hoolitus

- Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud ebermetevaba lappi.
- Kuivatage toode pärast igat kasutuskorda hoolikalt ning hoidke toodet kuivas ja ja külmumise eest kaitstud kohas.

### Jäätmekäitus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsize vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

#### ● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvali-teedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaieg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks. Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist. Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta. See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud. Garantii katab materjali- ja tootmis-defektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taasiaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustuste, nt lülilit või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine** Selleks et tagada oma probleemi kiiret käsitlemist, järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõigi pearingute jaoks kassatšekki ja artikli numbrit (IAN 479233\_2410) kui ostu tõendust käepärast.
- Palun vaadake artikli numbrit tootel olevalt tüübisildilt, tootel olevalt graveeringult, oma juhendi tiitelheltil (alt vasakult) või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui peaks tekkima funktsiooni vigu või muid puudusi, siis võtke kõigepealt telefoni või e-kirja teel ühendust järgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
- Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.
- Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.

- **Ricība garantijas gadījumā** Lai jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzam ievērot tālāk sniegtās norādes:
  - Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu lūdzam uzglabāt kases čeku un preces numuru (IAN 479233\_2410).
  - Preces numuru izlasiet izstrādājuma datu plāksnītē, izstrādājuma gravējumā, pamācības titullapā (apakšā

kreisajā pusē) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms pa telefonu vai e-pastu sazinieties ar turpmāk norādīto servisa nodaļu.
- Par bojātu atzīto izstrādājumu kopā ar pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un informāciju par trūkumu un tā rašanās brīdi jūs bez maksas varat nosūtīt uz norādīto servisa adresi.
- **Garantii käsitlemine** Selleks et tagada oma probleemi kiiret käsitlemist, järgige palun järgmisi juhiseid:
  - Palun hoidke kõigi pearingute jaoks kassatšekki ja artikli numbrit (IAN 479233\_2410) kui ostu tõendust käepärast.
  - Palun vaadake artikli numbrit tootel olevalt tüübisildilt, tootel olevalt graveeringult, oma juhendi tiitelheltil (alt vasakult) või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
  - Kui peaks tekkima funktsiooni vigu või muid puudusi, siis võtke kõigepealt telefoni või e-kirja teel ühendust järgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
  - Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.
  - Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.

- **Abwicklung im Garantiefall** Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:
  - Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 479233\_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

kreisajā pusē) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

- **Garantii käsitlemine** Selleks et tagada oma probleemi kiiret käsitlemist, järgige palun järgmisi juhiseid:
  - Palun hoidke kõigi pearingute jaoks kassatšekki ja artikli numbrit (IAN 479233\_2410) kui ostu tõendust käepärast.
  - Palun vaadake artikli numbrit tootel olevalt tüübisildilt, tootel olevalt graveeringult, oma juhendi tiitelheltil (alt vasakult) või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
  - Kui peaks tekkima funktsiooni vigu või muid puudusi, siis võtke kõigepealt telefoni või e-kirja teel ühendust järgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
  - Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.
  - Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.
- **Garantii käsitlemine** Selleks et tagada oma probleemi kiiret käsitlemist, järgige palun järgmisi juhiseid:
  - Palun hoidke kõigi pearingute jaoks kassatšekki ja artikli numbrit (IAN 479233\_2410) kui ostu tõendust käepärast.
  - Palun vaadake artikli numbrit tootel olevalt tüübisildilt, tootel olevalt graveeringult, oma juhendi tiitelheltil (alt vasakult) või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
  - Kui peaks tekkima funktsiooni vigu või muid puudusi, siis võtke kõigepealt telefoni või e-kirja teel ühendust järgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
  - Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.
  - Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.



Vietnē parkside-diy.com jūs varat lejupielādēt šo un daudzas citas rokasgrāmatas, izstrādājumu video un lietojumprogramma. Noskenējot QR kodu, jūs uzreiz varēsiet pāriet uz vietni parkside-diy.com. Izvēlīties savu valsti un izmantojiet meklēšanas masku, lai meklētu darbības instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 479233\_2410 jūs varat atvērt vajadzīgo lietošanas pamācību.

● **Garantii käsitlemine** Selleks et tagada oma probleemi kiiret käsitlemist, järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõigi pearingute jaoks kassatšekki ja artikli numbrit (IAN 479233\_2410) kui ostu tõendust käepärast.
- Palun vaadake artikli numbrit tootel olevalt tüübisildilt, tootel olevalt graveeringult, oma juhendi tiitelheltil (alt vasakult) või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui peaks tekkima funktsiooni vigu või muid puudusi, siis võtke kõigepealt telefoni või e-kirja teel ühendust järgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
- Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.
- Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikuludis tasumata saata teile teatatud teeniduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN)

Käesolevat ja paljusid teisi käsi-raamatuid saate te vaadata ja alla laadida veebilehelt parkside-diy.com. Selle QR koodi abil jõuate te otse veebilehele parkside-diy.com. Valige välja oma riik ja otsige käsitsemisjuhendeid otsingumaski kasutades. Artikli numbri (IAN) 479233\_2410 sisestamise teel jõuate te oma toote käsitlemisjuhendini.

- **Teenindus**

**Teenindus Eestis**

Tel.: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee

<b>Izmantoto piktogrammu skaidrojums</b>	
<span><span><span></span></span></span>	Drošības norādījumi
<span><span><span></span></span></span>	Rīcības norādījumi

#### **Šļūtenes savienojumu komplekts**

#### ● Levads

- **Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi!** Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai

personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

- **Serviss**

**Serviss Latvijā**

Tālr.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b>	
<span><span><span></span></span></span>	Sicherheitshinweise
<span><span><span></span></span></span>	Handlungsanweisungen

#### **Schlauchanschluss-Set**

#### ● Einleitung

- **Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts.** Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

- **Bestimmungsgemäße Verwendung** Dieses Produkt ist für die Bewässerung von Garten- und Terrassenanlagen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

V1.0

479233\_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

- **Service**

**Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

**Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

- **Service Schweiz**

**Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Model-No.: HG11376G
Version: 03/2025

Last Information Update · Informācijas pobūdis · Info esitamise aeg
Informācija aktualizēta · Stand der Informationen: 12/2024
Ident.-No.: HG11376G122024-LT/LV

personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

- **Paredzētais lietojums** Šis izstrādājums ir paredzēts laistīšanai dārzos un terasēs. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai.

- **Daļu apraksts**

**Savienojuma vītne**

**Noslēguzgrieznis**

**Savienojuma ieliktnis**

- **Tehniskie dati**

Maks. darba spiediens: 4bāri

- **Piegādes komplektācija**

6 šļūtenes pieslēgumi 13-15mm (½"-¾")

1 lietošanas pamācība

#### **Drošības norādījumi**

Pirms izstrādājuma montāžas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Nododot šo izstrādājumu trešajām personām, nododiet kopā ar to arī visu dokumentāciju.

- ▲ **UZMANĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!** Pārlicinieties, vai visas daļas ir lietpratīgi uzmontētas un nav bojātas. Nelietpratīgas montāžas gadījumā pastāv savainošanās risks. Bojātas daļas var negatīvi ietekmēt drošību un darbību.

- ▲ **BRIDINĀJUMS!** Neieziediet un neieļojiet smidzināšanas sprauslu, citādi sprausla var tikt nosprostota.
  - Izstrādājums ir paredzēts tikai laistīšanai ar aukstu ūdeni.

● **Teilebeschreibung**

- Anschlussgewinde**
- Überwurfmutter**
- Kupplungsbuchse**

- **Technische Daten**

Max. Betriebsdruck: 4bar

- **Lieferumfang**

6 Schlauchanschlüsse 13-15mm (½"-¾")

1 Bedienungsanleitung

#### **Sicherheitshinweise**

Machen Sie sich vor der Montage des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- ▲ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- ▲ **WARNUNG!** Fetten oder ölen Sie die Spritzdüse nicht ein, da sonst die Düse verstopft werden könnte.
  - Nur für die Bewässerung mit kaltem Wasser geeignet.
- ▲ **VORSICHT!** Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen richten!
- ▲ **VORSICHT!** Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten!

▲ **UZMANĪBU!** Nevērsiet ūdens strūklu uz elektriskām ierīcēm!

▲ **UZMANĪBU!** Nevērsiet ūdens strūklu uz cilvēkiem vai dzīvniekiem!

- **UZMANĪBU! NAV DZERAMAIS ŪDENS!** Nekādā gadījumā nedzeriet

ūdeni, kas ir plūdis caur šo izstrādājumu.

- Pēc katras lietošanas reizes aizgrieziet ūdens krānu.
- Piemērots tikai lietošanai ārpus telpām.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.

#### ● Lietošana

**Norāde:** Izstrādājums ir paredzēts visām standartā šļūteņu sistēmām.

- **Izstrādājuma pieslēgšana pie ūdens padeves (B att.)**

- Atskrūvējiet noslēguzgriezni **1a**. Pieslēdziet savienojuma vīt**ni** **1** dārza šļūtenes galā (13mm) (nav iekļauta komplektācijā). Pievelciet noslēguzgriezni **1a**, lai nofiksetu šļūteni.
- Savienojiet savienojuma ieliktni **2**
- Ar ūdens krāna pieslēgumu (nav iekļauts komplektācijā).

#### ● Pēc lietošanas

- Izslēdziet ūdens padevi.
- Atvienojiet savienojuma ieliktni **2** no ūdens krāna pieslēguma (nav iekļauts komplektācijā).

● **Reinigung und Pflege**

- **VORSICHT! KEIN TRINKWASSER!** Trinken Sie nie Wasser, das durch dieses Produkt geflossen ist.
- Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.
- Nur für den Außenbereich geeignet.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

#### ● Bedienung

**Hinweis:** Das Produkt ist für alle gängigen Schlauch-Systeme geeignet.

- **Produkt an die Wasserzufuhr anschließen (Abb. B)**

- Lösen Sie die Überwurfmutter **1a**. Schließen Sie das Anschlussgewinde **1** an das Ende eines Gartenschlauchs (13mm) (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Ziehen Sie die Überwurfmutter **1a** fest, um den Schlauch zu fixieren.
- Verbinden Sie die Kupplungsbuchse **2** mit dem Wasserhahnanschluss (nicht im Lieferumfang enthalten).

#### ● Nach dem Gebrauch

- Stellen Sie die Wasserzufuhr ab.
- Entfernen Sie die Kupplungsbuchse **2** vom Wasserhahnanschluss (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Schrauben Sie die Überwurfmutter **1a** ab und trennen Sie den Gartenschlauch (13mm) (nicht im

- Noskrüvējiet noslēguzgriezni **1a** un atvienojiet dārza šļūteni (13mm) (nav iekļauta komplektācijā) no savienojuma vīt**nes** **1**. Pēc tam pievelciet noslēguzgriezni **1a**.
- Tiriet izstrādājumu, kā aprakstīts nodaļā “Tīršana un kopšana”.

#### ● Tīršana un kopšana

- Tīršanai izmantojiet tikai nedaudz samitrinātu, bezplūksnu drānu.
- Pēc katras lietošanas reizes kārtīgi nožāvējiet izstrādājumu, un uzglabājiet izstrādājumu sausā vietā, kur to neapdraud sals.

#### ● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

#### ● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības. Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu.

Lieferumfang enthalten) vom Anschlussgewinde **1**. Ziehen Sie anschließend die Überwurfmutter **1a** fest.

- Reinigen Sie das Produkt wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

#### ● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fussefreies Tuch.
- Trocknen Sie das Produkt nach jeder Verwendung gut ab und bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort auf.

#### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

#### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit